



Military Review

**Teniente General
Robert L. Caslen, hijo**
*Comandante,
Centro de Armas Combinadas*

Coronel John J. Smith
Director General

Teniente Coronel Gary Dangerfield
Subdirector

Redacción

Marlys Cook
Editora Jefe, Edición en inglés

Mayor Sharon Russ
Gerente de Producción

Miguel Severo
Jefe, Ediciones en Idiomas Extranjeros

Administración

Linda Darnell
Secretaría

Ediciones en Idiomas Extranjeros

Paula Keller Severo
Traductora Asistente

Michael Serravo
Diagramador/Webmaster

Edición Hispanoamericana

Albis Thompson

Ronald Williford
Traductores/Editores

Edición Brasileña

Flavia da Rocha Spiegel Linck

Shawn A. Spencer
Traductores/Editores

Asesores de las Ediciones Iberoamericanas

Coronel Cristian E. Chateau
*Oficial de Enlace del Ejército de Chile ante
el CAC y Asesor de la Edición Hispano-
americana*

Coronel Sergio Luiz Goulart Duarte
*Oficial de Enlace del Ejército Brasileño ante
el CAC y Asesor de la Edición Brasileña*

*Foto de portada: Un paracaidista de la
Compañía E de la Fuerza de Tarea Eagle
(1°/503°, 173ª Brigada Aerotransportada)
en una patrulla en el distrito de Orgun, en la
provincia de Paktika, febrero de 2008.*

Ejército de EUA, Capitán Christopher Weld



2 Manual de Campaña 5-0: Ejercer el mando y control en una era de conflicto persistente

*Coronel (R) Clinton J. Ancker, III, Ejército de EUA, y
Teniente Coronel (R) Michael Flynn, Ejército de EUA*

Nuestro Ejército, como parte de una fuerza conjunta interdependiente, continúa realizando operaciones de espectro total en muchas partes del mundo. Algunas tendencias en el mundo —los estados fracasados o en vías de fracaso, las demandas de recursos y la proliferación de armas de destrucción masiva— hacen más probable que las décadas futuras estén caracterizadas por el conflicto persistente.



10 Cómo revelar el concepto de “diseño”: La planificación y el arte del mando de batalla

*General de Brigada Edward C. Cardon, Ejército de EUA, y
Teniente Coronel Steve Leonard, Ejército de EUA*

Con la publicación de la versión más reciente del Manual de Campaña 5-0, The Operations Process, nuestra doctrina está al borde de lo que se podría afirmar como el cambio más importante en nuestra metodología de planificación en más de una generación.



22 Mando y control interinstitucional a nivel operacional: Un desafío en las operaciones de estabilización

Kevin D. Stringer, Doctor en Filosofía

El éxito del poder terrestre en las operaciones de estabilización requerirá estructuras de mando interinstitucionales a nivel operacional y el desarrollo concurrente de una “cultura” interinstitucional más eficaz para estas misiones.



33 Lecciones aprendidas de Vietnam

William L. Stearman, Doctor en Filosofía

En los últimos tiempos, se ha especulado mucho de que para hacerle frente a Afganistán, se deben aprender las lecciones de nuestra experiencia en Vietnam. Un ejemplo interesante de esta considerable investigación demostrativa es el artículo, “Volver a pelear la última guerra: Afganistán y el patrón de Vietnam”, Military Review, edición en español de marzo-abril de 2010, por dos eruditos, Thomas H. Johnson y M. Chris Mason.



42 Contrainsurgencia: Corazones, mentes y “ventanas de oportunidad”

*Teniente Coronel José Luis Calvo Albero, Ejército de Tierra
Español, Infantería, DEM*

Las dificultades experimentadas por las fuerzas norteamericanas en Irak y por la OTAN en Afganistán, han hecho renacer el interés por la contrainsurgencia, moribundo en los años 90. De nuevo ejércitos muy potentes se han visto desafiados con éxito notable por grupos insurgentes de capacidades aparentemente despreciables.



48 Las redes sociales y el ejército

Chondra Perry

¿Recuerdas cuando ser social significaba compartir su bebida favorita con un amigo en el lugar de reunión local, o los vecinos inclinados sobre las cercas de sus patios conversando de todo, desde la política hasta el equipo de fútbol local? Esos días son cosa del pasado. La comunicación global ha avanzado en los últimos años, la tecnología de hoy da cabida a una nueva forma de compartir ideas, pensamientos y el último rumor. Nuestro Ejército ha adoptado el mundo de las redes sociales así como el poder de la comunicación ha tomado un nuevo giro.



54 La compañía de maniobra en Afganistán: Cómo establecer las prioridades de contrainsurgencia a nivel de distrito

Coronel Michael R. Fenzel, Ejército de EUA

El reciente cambio de enfoque en la preocupación nacional de Irak a Afganistán y el incremento de fuerzas comprometidas por la administración de Obama han atraído una mayor atención a los problemas actuales en Afganistán. Las fuerzas de EUA y la coalición se esfuerzan en muchos frentes a fin de establecer un futuro estable para el país, pero enfrentan muchos obstáculos.



68 Transformación y la brecha irregular

Mayor Kenneth J. Burgess, Ejército de EUA

Las dificultades de EUA en Irak y Afganistán han sacudido en sus raíces tecnológicas las discusiones sobre la transformación. El Departamento de Defensa comienza a darse cuenta de que la modernización de nuestro Ejército para hacerle frente a los conflictos irregulares del siglo XXI requerirá cambios profundos en la plantilla. Sin embargo, persiste una "brecha irregular en la estructura actual de la fuerza.



80 Cómo desarrollar a los suboficiales líderes en el siglo XXI

Sargento de Primera Clase John W. Proctor, Ejército de EUA

El Suboficial, se encuentra en el centro de las iniciativas de transformación del Ejército. Él dirige a nuestros soldados en la batalla del siglo XXI. Él cuida, adiestra y lidera a nuestros soldados en tiempos de paz y en la guerra. El Suboficial es el ejecutor principal de nuestra nueva doctrina y conceptos. Dirige las pequeñas unidades que maniobran nuestras nuevas plataformas y combaten al enemigo con nuestros nuevos sistemas de armas.

George W. Casey, Jr.
General, United States Army
Chief of Staff

Official:

JOYCE E. MORROW
Administrative Assistant to the
Secretary of the Army 0633905

Military Review--Publicada bimestralmente en inglés, español y portugués, así como trimestralmente en Árabe por el Centro de Armas Combinadas (CAC) del Ejército de EUA, Fte. Leavenworth, Kansas. Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983. Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en EUA: (913) 684-9338, FAX (913) 684-9328. Correo Electrónico (E-Mail) leav-milrevweb@conus.army.mil. La *Military Review* puede ser leída también en la Internet, en el website: <http://militaryreview.army.mil>. Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros. Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

Military Review Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published bimonthly by the U.S. ARMY, CAC, Ft. Leavenworth, KS 66027-2348. Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address corrections to *Military Review*, 290 Stimson Ave., Fort Leavenworth, KS 66027-2348.